

N° 1694.

FRANCE ET ITALIE

Accord commercial, avec protocole
de signature. Signés à Paris, le
7 mars 1928.

FRANCE AND ITALY

Commercial Agreement, with Proto-
col of Signature. Signed at Paris,
March 7, 1928.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.No. 1694. — COMMERCIAL AGREEMENT² BETWEEN FRANCE AND ITALY. SIGNED AT PARIS, MARCH 7, 1928:

French official text communicated by the Italian Minister for Foreign Affairs. The registration of this Agreement took place May 2, 1928.

THE GOVERNMENT OF HIS MAJESTY THE KING OF ITALY, and THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC, having recognised the necessity of introducing certain modifications into the Convention³ of November 21, 1898, prolonged by the Commercial Arrangement of November 13, 1922, and modified by the Supplementary Agreement⁴ of May 29, 1926, have agreed to the following provisions :

Article 1.

The provisions of the Convention of November 21, 1898, prolonged by the Commercial Arrangement of November 13, 1922, and modified by the Supplementary Agreement of May 29, 1926, shall remain in force with the exception of Articles 1, 2, and 5 of the said Supplementary Agreement, for which the following stipulations shall be substituted :

Article 2.

Without prejudice to the provisions of Article 1 above, the products originating in and coming from Italy, enumerated in the annexed List A, shall, on importation into France, be granted the tariff rates which are laid down therein, or any more favourable rates which France may apply to similar products of any other country.

These duties shall be maintained as long as the official index number of wholesale prices does not show a difference of more than 20 % compared with the index number of March 1928.

In the event of this difference occurring, the Customs duties may be increased, and must be reduced in proportion to the index number, but the rectification shall only take place at the end of a quarter.

The same method shall be applied, to the same extent and under the same conditions, in respect of any subsequent alteration in the index number of wholesale prices.

The reductions made may not, however, exceed 60 % of the rate of the duties entered in the tariff.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² The exchange of ratifications took place at Paris, March 31, 1928.

³ *British and Foreign State Papers*, Vol. 101, page 317.

⁴ Vol. LXII, page 347, of this Series.

Article 3.

Without prejudice to the provisions of Article 1 above, products originating in and coming from France enumerated in the annexed List B, shall, on importation into Italy be given the benefit of the duties and coefficients which are laid down therein, or any other more favourable treatment which Italy may grant to similar products of any other country.

Article 4.

The provisions contained in the Convention relating to Silk Goods and Silk Manufactures dated January 26, 1927, shall also remain in force.

Article 5.

The present Agreement shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Paris within one month from the date of signature. It shall enter into force two days after the exchange of ratifications, and shall remain in force for the same period as the Commercial Arrangement of 1922, modified by the Supplementary Agreement of 1926.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries, duly authorised to this effect, have signed the present Agreement, and have thereto affixed their seals.

Done at Paris in duplicate on March 7, 1928.

(L. S.) G. MANZONI.

(L. S.) A. BRIAND.

(L. S.) M. BOKANOWSKI.

LIST A.

No. in French Tariff	Description of Goods	Units for purposes of taxation	Duty (Coefficient included)	
			Frs.	Cents.
ex 17	Meat, salted or in brine, raw, not prepared :			
	Pork :			
	Ham	100 kg.	175.—	
ex 17 (c)	Pork butchers' produce, excluding pâtés de foie :			
	Salami, Bologna sausages, pettitoes, and sausage meat	100 kg.	160.—	
ex 35 (c)	Condensed milk, whole or skimmed, without sugar :			
	Liquid or in paste :			
	In receptacles of more than 1 kg.	100 kg.	25.—	
	In receptacles of one kilogramme or less	100 kg.	30.—	
ex 36	Cheese :			
	Hard, known as Dutch or Gruyere	100 kg.	60.—	
	<i>The same treatment will be applied to cheeses known as Gorgonzola, Reggiano, Parmesan, Lodigiano, Fontina, Bel-Paese variety and Robiola.</i>			

No. in French Tariff	Description of Goods	Units for purposes of taxation	Duty (Coefficient included) Frs. Cents.
77	Semolina in paste, and Italian pastes	100 kg.	85.—
79	Rice :		
	In the husk	100 kg.	4.20
	Broken rice	100 kg.	8.40
	Whole rice, flour and grits	100 kg.	34.40
ex 80	Dry vegetables :		
	Broad-beans and kidney-beans :		
	In the grain	100 kg.	7.—
	Haricot-beans :		
	In the natural grain	100 kg.	15.—
	Lentils :		
	In the grain	100 kg.	20.—
	Green peas :		
	In the grain	100 kg.	15.—
	Others :		
	In the grain	100 kg.	10.—
ex 81	Chestnuts :		
ex 84	Fruit	100 kg.	15.—
	Dessert or other fruit, fresh :		
	Not hothouse :		
	Lemons	100 kg.	20.—
	Oranges (sweet or bitter) — cedrats and varieties thereof not specified	100 kg.	35.—
	Tangerines and chinois	100 kg.	50.—
	Peaches :		
	Imported from June 1 to 15 inclusive	100 kg.	20.—
	Imported from June 16 to October 31 inclusive	100 kg.	30.—
	Dessert pears :		
	Imported in boxes, small cases, baskets or kegs, not weighing more than 20 kilos each, single or several in one consignment	100 kg.	20.—
	Others	100 kg.	10.—
	Dessert apples :		
	Imported in boxes, small cases, baskets or kegs, not weighing more than 20 kilos each, single or several in one consignment	100 kg.	15.—
	Others	100 kg.	7.50
	Cherries :		
	Imported from May 1 to November 15 inclusive	100 kg.	15.—
ex 85	Dessert or other fruit, dry or drained :		
	Almonds :		
	In the shell	100 kg.	12.—
	Shelled	100 kg.	20.—
	Figs :		
	Fit for consumption	100 kg.	6.—
	<i>This régime applies to figs imported for food factories, such as jam factories and factories for making coffee substitutes, provided that they are despatched under a Customs permit and that the necessary proof, required by the Customs authorities, is furnished as to the use to which they are to be put.</i>		

No. in French Tariff	Description of Goods	Units for purposes of taxation	Duty (Coefficient included) Frs. Cents.
ex 85 (continued)	<i>This treatment shall also apply to figs intended for the manufacture of industrial alcohol, provided they are despatched to the industrial establishment of destination under a Customs permit and utilised under the supervision of the indirect taxes department.</i>		
	Hazel-nuts :		
	In the shell	100 kg.	12.—
	Shelled	100 kg.	20.—
	Walnuts :		
	In the shell	100 kg.	10.—
ex 110	Fixed oils, pure :	100 kg.	125.—
	Olive oil :		
	Intended for soap factories	100 kg.	12.90
	Other	100 kg.	47.—
ex 112	Volatile oils or essences :		
	Of lemon, bergamot, orange and mandarin	100 kg.	65.—
ex 141	Cotton carded in sheets, gummed or not :		
	Washed, free from grease, purified, bleached.	100 kg.	80.—
	Absorbent, not impregnated or for pharmaceutical purposes	100 kg.	120.—
	Absorbent, even impregnated or for pharmaceutical purposes	100 kg.	125.—
ex 158	Vegetables :		
	ex 1. Fresh :		
	Cucumbers and French beans, imported from September 1 to May 31 inclusive	100 kg.	30.—
	Tomatoes and melons, imported from October 1 to June 30 inclusive	100 kg.	30.—
	Green peas, imported from March 1 to May 31 inclusive	100 kg.	30.—
	ex 3. Preserved in boxes, or hermetically closed receptacles, or casks :		
	Tomatoes, seasoned or not, containing :		
	More than 15 % and up to 20 % inclusive of dry extract		75.—
	More than 20 % and up to 25 % inclusive of dry extract	100 kg.	85.—
	More than 25 % and up to 35 % inclusive of dry extract	100 kg.	100.—
	More than 35 % of dry extract	100 kg.	110.—
	Note. — <i>Tomato preserves and tomato sauces are subject to the same treatment.</i>		
ex 170	Living plants, flower bulbs or roots, natural flowers, etc.		
	(3) Natural cut flowers, hothouse or not, of all kinds, however packed	100 kg.	200.—
171 (b)	Wines (other than liqueur wines and the like) derived exclusively from the fermentation of fresh grapes or the juice of fresh grapes :		
	Imported otherwise than in bottles, flasks, jugs and similar containers, with an actual alcoholic content of :		
	Up to 12°	per hectolitre	55.—

No. in French Tariff	Description of Goods	Units for purposes of taxation	Duty (Coefficient included) Frs. Cents.
171 (b) (continued)	12° 1/10th and above : On the first 12° In addition, for each degree or fraction of a degree above 12°	per hectolitre	55.—
		Customs duty equal to the amount of the consumption duty on alcohol.	
	Imported in bottles, flasks, jugs and similar con- tainers		
	Sparkling wines	100 kg. gross	112.50
	Non-sparkling wines	100 kg. gross	160.—
	Imported in fiascos ¹ :		
	(1) Fiascos of about two litres	100 kg. gross weight reduced by 20 %	110.—
	(2) Fiascos containing less than two litres	100 kg. gross weight reduced by 25 %	110.—
ex 171 (c)	Liqueur wines and vermouths derived from fresh grapes or the juice of fresh grapes : Imported otherwise than in bottles, flasks, jugs and similar containers	Per degree and per hectolitre on the total alcohol con- tent (actual or potential)	10.—
	Imported in bottles, flasks, jugs and similar con- tainers	100 kg. gross weight	140.—
175	Marble (statuary or other) : Rough or squared Sawn : 16 centimetres in thickness or more From 4 to 16 centimetres exclusive Less than 4 centimetres Sculptured, polished, moulded or otherwise worked: Sculptured in chimney pieces Sculptured in modern statuary or otherwise Moulded, turned Clocks, cups, inkstands, bosses and other turner's articles, not weighing more than 75 kg. each, and having connection with household furnishing Tiles, sawn, ground or polished on one surface ² Other	— — 100 kg. 100 kg. 100 kg. 100 kg. 100 kg. 100 kg. 100 kg. 100 kg. 100 kg.	free free 6.90 16.10 63.— 67.50 36.— 88.50 8.85 27.—
ex 175 (b)	Alabaster, sculptured or otherwise worked : Statuary and other sculptured articles Other	100 kg. 100 kg.	60.— 30.—

¹ By "fiascos" is meant receptacles of common glass, of oval shape, with an elongated neck, the edge of which is simply cut or moulded. These receptacles have a capacity of about 2 litres or less and are contained in a wrapper made of the leaves of marsh plants of the "Sala" type (*Typha-latifolia*).

² Tiles, sawn, ground or polished on one surface and simply sawn on the other surface are dutiable as tiles sawn, ground or polished on one surface.

No. in French Tariff	Description of Goods	Units for purposes of taxation	Duty (Coefficient included) Frs. Cents.
ex 189	Sulphur :		
	Pulverised, purified, refined, sublimated	100 kg.	8.75
0215	Tartaric acid	100 kg.	30.—
ex 0230	Citric acid :		
	Cristallised	100 kg.	120.—
ex 363	Hemp threads, pure, unglazed, single, measuring per kg. in single thread :		
	Unbleached :		
	(a) In skeins :		
	2,000 metres or less	per kg.	0.95
	More than 2,000 metres but not more than 5,000 metres	per kg.	1.05
	More than 5,000 metres but not more than 10,000 metres	per kg.	1.35
	More than 10,000 metres but not more than 20,000 metres	per kg.	1.95
	More than 20,000 metres but not more than 30,000 metres	per kg.	2.35
	More than 30,000 metres but not more than 40,000 metres	per kg.	2.95
	More than 40,000 metres but not more than 60,000 metres	per kg.	4.15
	More than 60,000 metres but not more than 120,000 metres	per kg.	3.60
	More than 120,000 metres	per kg.	4.50
	(b) In balls, on cards, or otherwise :		
	2,000 metres or less	per kg.	1.10
	More than 2,000 metres but not more than 5,000 metres	per kg.	1.25
	More than 5,000 metres but not more than 10,000 metres	per kg.	1.60
	More than 10,000 metres but not more than 20,000 metres	per kg.	2.25
	More than 20,000 metres but not more than 30,000 metres	per kg.	2.75
	More than 30,000 metres but not more than 40,000 metres	per kg.	3.45
	More than 40,000 metres but not more than 60,000 metres	per kg.	4.85
	More than 60,000 metres but not more than 120,000 metres	per kg.	6.85
	More than 120,000 metres	per kg.	8.60
ex 524 A	Dynamo-electric machines and industrial dry electric transformers, weighing per apparatus :		
	From 10 kg. inclusive to 50 kg. exclusive	per kg.	4.50
	From 5 kg. " " 10 " " "	per kg.	9.80
	From 2 kg. 500 inclusive to 5 kg. exclusive	per kg.	15.—
ex 524 (b)	Electric and electro-technical apparatus for domestic use etc. :		
M	Dwelling house ventilators, weighing per apparatus :		
	10 kg. and above	per kg.	7.—
	5 kg. inclusive to 10 kg. exclusive	per kg.	8.—
	2 kg. 500 inclusive to 5 kg. exclusive	per kg.	11.—
	Less than 2 kg. 500	per kg.	22.—

No. in French Tariff	Description of Goods	Units for purposes of taxation	Duty (Coefficient included) Frs. Cents.
626	Hats of felt, hair, or wool and hair : Shapes and tops of hats (" cloches ", " plateaux ", " chemises ") not prepared or blocked or shaped .	value	12 %
	Other :		
	Not trimmed	value	14 %
	Partly trimmed or trimmed " chapeliers " with or without lining	value	14 %
627	Hats of woollen felt : Shapes and tops of hats, (" cloches ", " plateaux ", " chemises ") not prepared or blocked or shaped.	value	12 %
	Other :		
	Not trimmed	value	14 %
	Partly trimmed or trimmed " chapeliers " with or without lining	value	14 %
ex 645	Buttons :		
	Of corozo :		
	For trousers ¹	per kg.	6.—
	Other	per kg.	14.—
	Of <i>dum</i> palm-nut :		
	For trousers ¹	per kg.	6.—
	Other	per kg.	16.—

LIST B.

No. in Italian Tariff	Description of Goods	Units of taxation	Duty Gold lire	Co-efficient
ad 30	<i>Cheeses originating in and coming from France of the same kind and of the same quality as the Swiss cheeses in respect of which Italy has granted the conventional duty of 8 lire per quintal, shall be admitted at the same duty, whatever the wrapping and the place of production.</i>			
101	Truffles	quintals	30	—
ex 106	Wines :			
	(b) In bottles :			
	(1) of half a litre or less :			
	ex (a) Sparkling, from the districts or vintages of Anjou, Touraine, Saint-Peray, Gaillac and Clairette de Die	Hundred	60	—
	(2) Of more than half a litre but not exceeding one litre :			
	ex (a) Sparkling, from the districts or vintages of Anjou, Touraine, Saint-Peray, Gaillac and Clairette de Die	Hundred	100	—

¹ These include buttons for trousers with or without commercial name but without any ornament or decoration, measuring not more than 16 mm. in diameter. Nevertheless, buttons of corozo and *dum* palm-nut over 16 mm. in diameter which, owing to their inscriptions, can obviously be utilised only for trousers, may be admitted at the duty of 4 francs per kg.

No. in Italian Tariff	Description of Goods	Units of taxation	Duty Gold lire	Co- efficient
	<i>The conventional duties apply exclusively to wines of the districts or vintages mentioned above which are accompanied by a certificate issued by the Chambers of Commerce at Angers Saumur and Tours for wines from Anjou and Touraine; at Annonay for Saint-Peray wines, at Albi for Gaillac wines and at Valence for Clairette de Die wines. These certificates must show: (1) that the wine is prepared by the method used in Champagne; (2) that it was prepared in the cellars of an exporter resident in the Chamber of Commerce area and that the wines specified on the certificate are despatched from his cellars or shops to Italy.</i>			
118	Olives fresh	—	free	—
122	Cake of oilseeds and other oleaginous materials	—	free	—
ex 204	Cotton lace : ex (b) Other : (2) Fine			
ex 227	Carpets for parquets, of wool or flock wool : ex (b) Other (with the exception of chenille carpets) .	quintal	1500	0.35
285	Ordinary steel in blooms and loops	quintal	200	0.3
309	Fixed material for railways and tramways other than electric : (a) For portable or overhead railways (b) For ordinary railways or tramways : (1) Chiefly of cast iron (2) Chiefly of wrought iron or steel	quintal quintal quintal quintal	6 18 16 20	— — 0.5 0.5
ex 311	Castings of non-malleable cast-iron not specially mentioned : (c) Roughly varnished	quintal quintal	20	0.5
			Increase of 1 lira per quintal on the duties on those planed, turned or otherwise wrought.	
ex 403	Machine tools : ex (a) Machines for tracing, cutting and compressing paper or cardboard, weighing : ex (4) More than 1 and up to 10 quintals ex (5) Up to 1 quintal	quintal quintal quintal	32 45 30	0.2 — 0.2
474	Knives and cutters for arts, trades and agriculture	quintal	30	0.2
484	Field glasses and opera glasses : (a) Prismatic (b) Other : (1) Ordinary (2) Fine ("de luxe")	each each each	15 2 5	0.2 0.4 0.4
ex 493	Meters : ex (d) Speedometers and distance meters, with the exception of meters for registering prices	quintal	100	1.—
551	Manufactures of natural and artificial emery, corundum, carborundum and the like, weighing each : (a) More than 5 kg. (b) more than 750 gr. and up to 5 kg. (c) More than 75 gr. and up to 750 gr. (d) Up to 75 gr.	quintal quintal quintal quintal	30 45 70 140	— — — —
ex 554	ex b) 2. Natural slates cut for roofs, even with holes for mounting	quintal	2	—

No. in Italian Tariff	Description of Goods	Units of taxation	Duty Gold lire	Co-efficient
ex 808	Hides tanned with the hair, including natural tails tanned :			
	ex <i>b</i>) Other, weighing per hide :			
	1. Up to 400 gr.	per kg.	5	0.3
ex 825	Furriers' wares not specially mentioned :			
	<i>b</i>) Other	per kg.	35	0.3
ex 879	Precious stones :			
	ex <i>b</i>) 1. Fine or precious gems proper	per Hg.	30	—
ex 897	Buttons :			
	ex <i>h</i>) Mother-of-pearl	quintal	320	0.25
ex 912	Toys :			
	<i>d</i>) of wood	quintal	70	—
938	Guts :			
	<i>a</i>) Fresh	—	free	—
	<i>b</i>) Other	qu	2	—

PROTOCOL OF SIGNATURE.

On proceeding to sign the Agreement concluded on to-day's date, the undersigned Plenipotentiaries, being desirous of defining and supplementing its provisions, have agreed as follows :

I. — *Certificates of analysis.* Each of the High Contracting Parties undertakes, in so far as it is concerned, to accept the certificates of analysis issued by the official laboratories of the other country as proof that the products originating in the country which has issued the certificates of analysis, and imported into the territory of the other, comply with the provisions of the domestic laws of the latter country.

Each of the High Contracting Parties retains the right to proceed, if necessary, and particularly if fraud is suspected, to any measures of verification it may think desirable, notwithstanding the production of the certificate of analysis.

The High Contracting Parties undertake to adopt all necessary precautions to guarantee that the exported goods and the sample analysed are identical.

The procedure laid down by each Government in regard to the taking of samples in the circumstances described above, and also specimens of the certificates, shall be communicated to the other country and approved by it.

A list of the official laboratories authorised in each country to issue certificates of analysis shall be notified by each of the two Governments to the other as soon as possible after the date of the entry into force of the present Convention.

II. — The Italian Government and the French Government undertake to enter into negotiations, within two months from the coming into force of the present Agreement, for the conclusion of a convention to facilitate as far as possible the trade in cattle between the two countries, while at the same time providing for the protection of their vital interests in this connection.

Ad No. 171 c of the French tariff.

In the event of France granting to any third Power, in respect of any special kind of non-sparkling wine, reductions in Customs duties or other special privileges, including those connected

with the surtax on alcohol, these reductions and privileges shall be immediately extended in the same degree to the Italian specialities Vermouth and Marsala.

The French Government declares that, in accordance with the regulations at present in force, Vermouth is taken to mean a liqueur wine prepared with white wine derived from fresh grapes or the juice of fresh grapes, with the addition of alcohol and sugar, aromatised with infusions of plants, and coloured with caramel.

Ad No. 285 of the Italian tariff.

A margin of 5 % is allowed in determining the measurements of flat blooms.

Ad No. ex 948 B of the Italian tariff.

The conventional duty provided for in List A annexed to the Commercial Agreement of November 13, 1922, in respect of exposed negatives of cinematograph films (item ex 948 B of the Italian tariff) is abolished.

(L. S.) G. MANZONI.

(L. S.) A. BRIAND.

(L. S.) M. BOKANOWSKI.